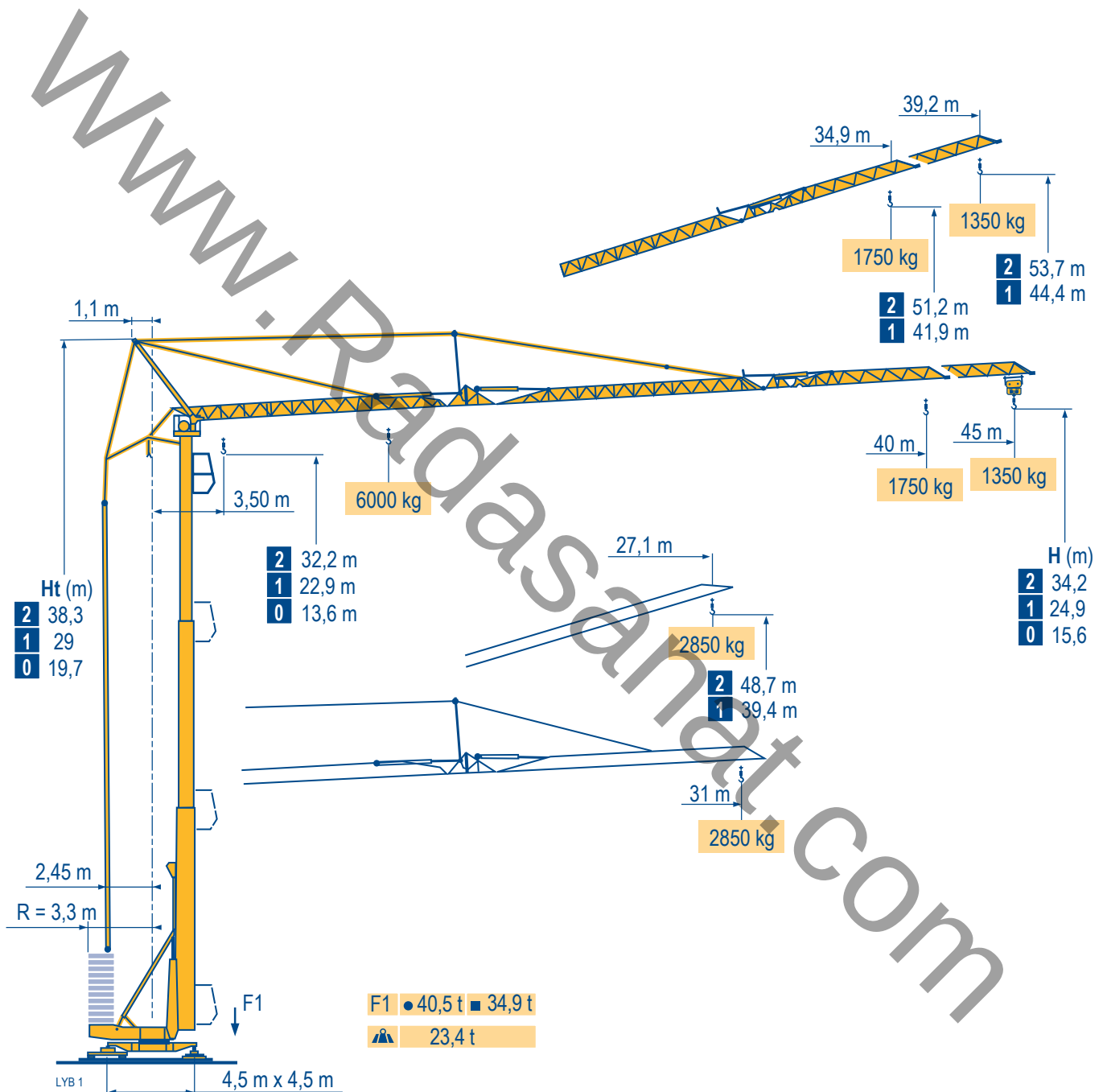


HDT 80



Courbes de charges

Lastkurven

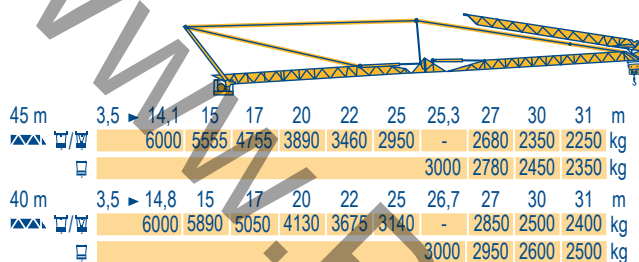
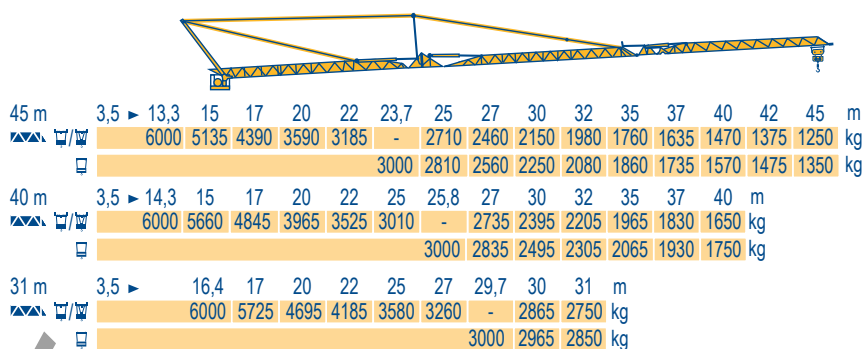
Load diagrams

Curvas de cargas

Curve di carico

Curva de cargas

LYB 1



Flèche relevée

Ausleger in Steilstellung

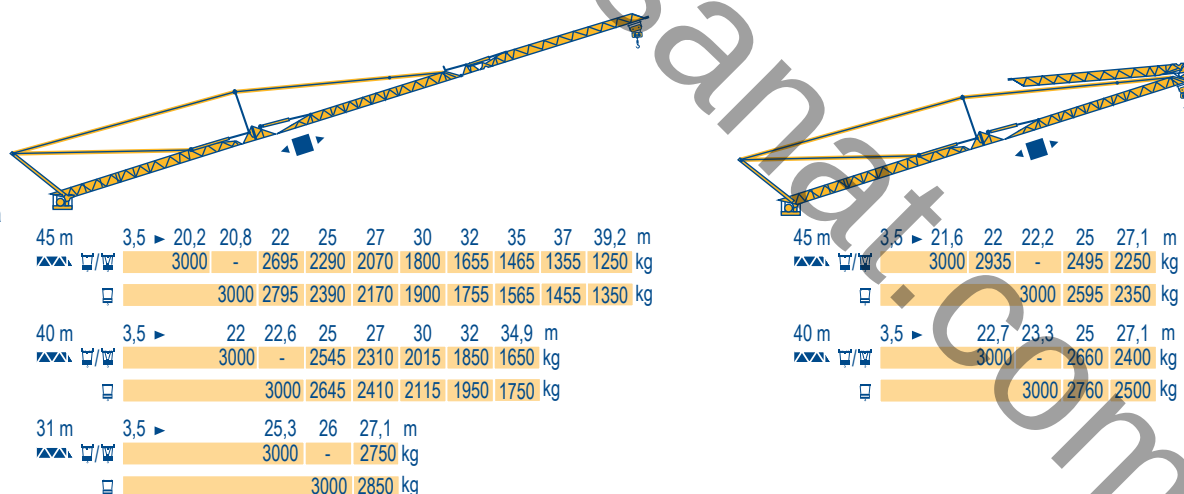
Luffing jib

Flecha izada

Braccio impugnato

Lança inclinada

LYB 1



Radasanat.com

(0098)-9121834995

HDT 80

POTAIN



F

Chariot distributeur

Réactions en service

Réactions hors service

A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

D

Verfahrbare Laufkatze

Reaktionskräfte in Betrieb

Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

GB

Traversing trolley

Reactions in service

Reactions out of service

Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.

E

Carro distribuidor

Reacciones en servicio

Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

I

Carrellino distributore

Reazioni in servizio

Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

P

Carro distribuidor

Reações em serviço

Reações fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

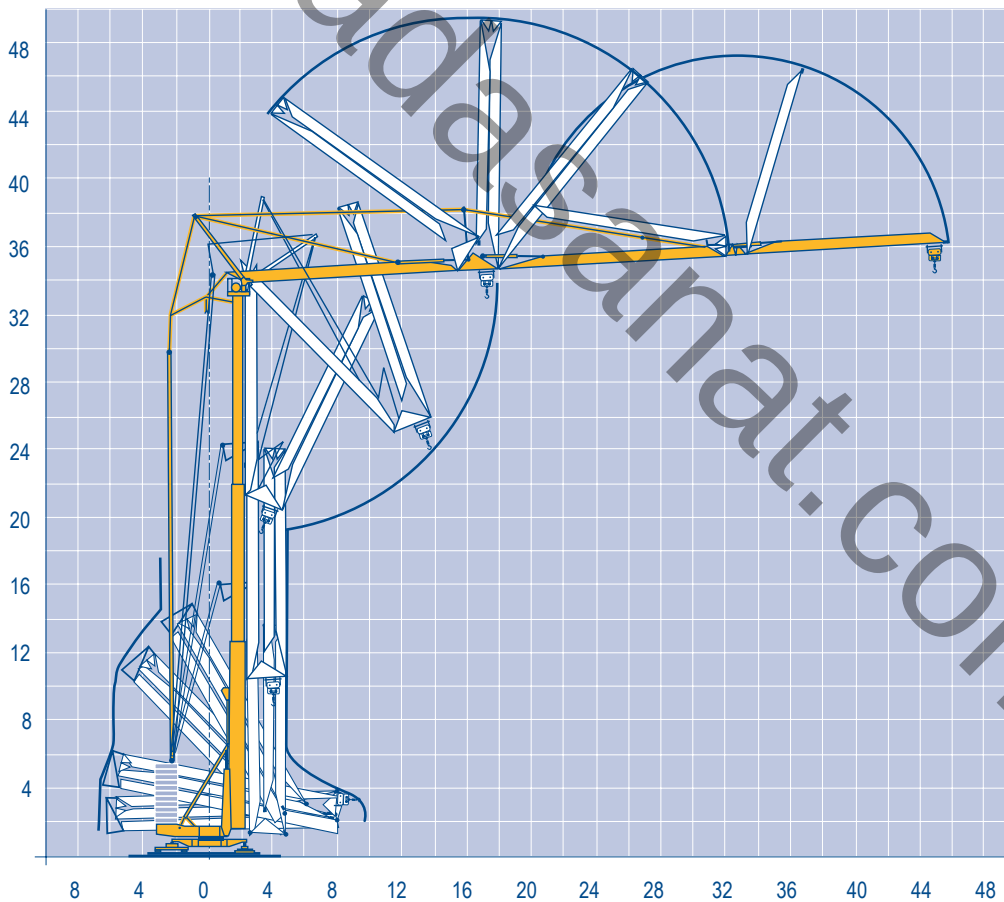
Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

LYB 5

													ch - PS hp	kW	
	20 LVF 15	m/min	4	26	42	52	68	2	13	21	26	34	20	15	
		kg	3000	3000	1800	1400	700	6000	6000	3600	2800	1400			
	5 DVF 5	m/min	9 - 22 - 58 (3000 kg)					9 - 22 - 44 (6000 kg)					6,5	4,8	
	RVF+61	tr/min U/min rpm	0 → 0,8										8	5,9	
	TVDS 124	m/min	25										2 x 4	2 x 3	
CEI 38 			IEC 38					kVA							
400V (+6% -10%) 50 Hz								20 LVF 15 : 35 kVA							

Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem

LYB 1



HDT 80

POTAIN



F

Lavage
Distribution
Orientation
Translation

D

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

GB

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

E

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

I

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione

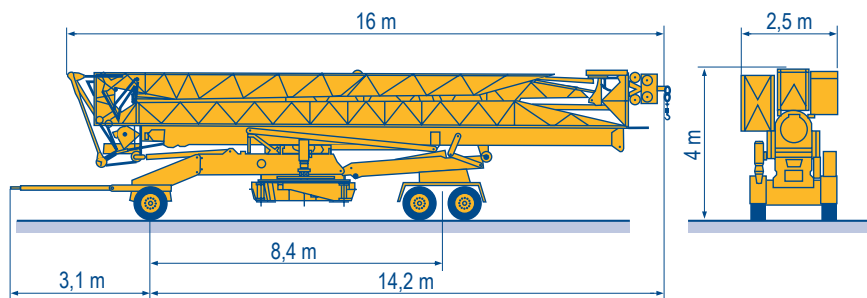
P

Elevação
Distribuição
Rotação
Translação

Transport
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte

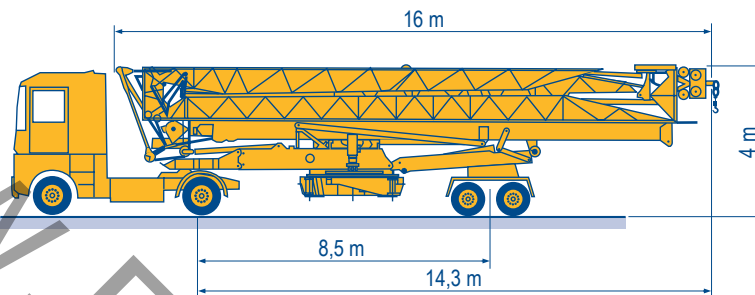
LYB 1

DJ126M/S215M



SL121/S215M

SL122/J215M



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante. Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.



Radasanat.com
(0098)-9121834995



Americas

Tel : +1 888 479 7278
Tel : +1 717 593 2000

Europe – Middle East – Africa

Tel : +33 (0) 4 72 81 50 00
Tel : +44 (0) 191 522 2000

Asia – Pacific

Tel : +65 6264 1188
Fax : +65 6862 4040

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.R.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : +33 (0) 4 72 18 20 20
Fax. : +33 (0) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com

HDT 80

Code M-91985-39_Réf. 2003 48 LYB 6

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation Sedoc